EN

Thank you for choosing Brabantia. We hope that you will enjoy using this product for many years. Please read the instructions in this booklet carefully and keep it safe for future use.

What do you want to do?

Preparing for first use	Open the battery housing in the base of the scales and fit the batteries, making sure the + and – signs on the batteries match the equivalent signs. Close the battery door.
Accurate weighing	• Place the scales on a flat surface. • Step onto the scales and stand still until the correct weight is shown in the display. • The weight data will blink twice when stable. • The scales will turn off automatically after 10 seconds. Note: If you want to measure once again, please step off, then step on the platform again.
Change the weighing units	You can change the measuring units from metric to imperial or vice versa (i.e. KG/ST/LB) by simply pressing the button located on the underside of the scales.

Display Information

Lo	Low batteries signal - please replace the batteries (2 x Lithium CR2032/3V).
-----	Overload indication. Please step down from the scales to protect the electronic weighing system.

Technical Details

Max capacity 180 kg/396 lb/28 St – 0.1 kg/0.2 lb/0.02 st. graduations.

Safety Instructions

- The scales are suitable for indoors domestic use only.
- Clean with a lightly dampened cloth without allowing any water to get into the device. Do not use solvents or immerse the product in water or any other liquid. The scales are not watertight.
- Do not exceed the capacity of the scales.
- Please dispose of used batteries in a responsible manner by recycling.
- Remove the batteries if the product is not in use for an extended period. The scales are not suitable for rechargeable batteries.
- Protect the scales against knocks, damp, dust, chemicals, drastic changes in temperature, electromagnetic fields and sources of heat.
- This product is a sensitive electronic instrument and as such may temporarily be affected by Radio This product is a sensitive electronic instrument and as such may temporarily be affected by Radio Transmitting Devices being used in close proximity to it. Additionally, extreme levels of Electrostatic Interference may cause this product to temporarily malfunction. In such cases it may be necessary to remove and re-install the batteries to re-establish normal working. If the problem persists then contact your local supplier or visit www.brabantia.com
- Scales tested according to CE norms.

The scales can be slippery when wet – be careful! Never step onto the outer edge of the scales with one foot as this could cause the scales to tip!

5 year guarantee



FR

Nous vous remercions d'avoir choisi Brabantia et nous espérons que vous profiterez de ce produit pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement les instructions indiquées dans ce livret et conservez-le pour de prochaines utilisations.

Que voulez-vous faire ?

Première mise en service	Ouvrez le compartiment des piles à la base du pèse-personne et placez les piles, en vous assurant que les signes + et – sur les piles correspondent aux signes équivalents. Fermez le compartiment à piles.
Mesure précise	• Placez le pèse-personne sur une surface plane. • Montez sur le pèse-personne et restez immobile jusqu'à ce que le poids s'affiche sur l'écran. • Une fois stable, la mesure de poids clignotera deux fois. • Le pèse-personne s'éteignera automatiquement après 10 secondes. Note : si vous souhaitez effectuer une nouvelle pesée, descendez du pèse-personne puis remontez sur le plateau.
Modifier les kg en lb ou st	Vous pouvez changer les unités de mesure du métrique à l'impérial ou vice versa (c'est-à-dire KG/ST/LIB) en appuyant simplement sur le bouton situé sous le pèse-personne.

Informations écran

Lo	Signal de piles faibles – veuillez remplacer les piles (2 x Lithium CR2032/3V).
-----	Surcharge. Veuillez descendre du pèse-personne afin de protéger le système électronique de pesée.

Détails techniques

Capacité maximale 180 kgs – graduation à 0,1 kg.

Instructions de sécurité

- Les pèse-personnes conviennent pour un usage domestique à l'intérieur uniquement.
- Nettoyez avec un tissu légèrement humide sans laisser pénétrer l'eau dans le dispositif. N'utilisez pas de solvants ou n'immergez pas le produit dans l'eau ou un autre liquide. Le pèse-personne n'est pas résistant à l'eau.
- Ne dépassez pas la capacité maximale du pèse-personne.
- Pensez à recycler vos piles usagées.
- Enlevez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée. Le pèse-personne ne peut être utilisé avec des piles rechargeables.
- Protégez le pèse-personne contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches.
- Ce produit est un instrument électronique sensible et pourrait être temporairement affecté par des dispositifs de transmission radio utilisés à proximité. De plus, les niveaux extrêmes d'interférences électrostatiques peuvent causer sur ce produit un dysfonctionnement temporaire. Dans de tels cas il peut être nécessaire d'enlever et réinstaller les piles pour rétablir le fonctionnement normal. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente de Brabantia ou rendez-vous sur www.brabantia.com.
- Les pèse-personnes sont testés en accord avec les normes européennes en vigueur.

Le pèse-personne peut être glissant avec l'humidité – soyez prudents ! Ne vous tenez jamais sur le bord extérieur du pèse-personne il pourrait basculer !

Garantie 5 ans



DE

Wir bedanken uns, dass Sie sich für Brabantia entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie für viele Jahre Freude am Gebrauch dieses Produktes haben. Bitte lesen Sie ausführlich die Gebrauchsanleitung und bewahren diese für die Zukunft auf.

Was möchten Sie machen?

Vorbereitung für den ersten Gebrauch	Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage und setzen die Batterien ein – achten Sie auf die + und – Pole. Schließen Sie das Batteriefach.
Genaues Wiegen	• Stellen Sie die Waage auf eine flache Oberfläche. • Stellen Sie sich auf die Waage und bleiben ruhig stehen, bis das korrekte Gewicht angezeigt wird. • Die Gewichtsdaten blinken zweimal auf. • Die Waage schaltet sich automatisch nach 10 Sekunden aus. Bitte beachten: Falls Sie sich nochmals wiegen möchten, verlassen Sie zunächst die Waage und stellen sich dann erneut auf die Waage.
Wechseln der Wiegeeinheit	Sie können zwischen de Messeinheiten kg/st/Lb durch einfaches Drücken der Taste auf der Unterseite der Waage.

Display Information

Lo	Schwaches Batteriesignal – bitte tauschen Sie die Batterien aus (2 x Lithium CR2032/3V).
-----	Überlastungsanzeichen. Bitte verlassen Sie zum Schutz des elektronischen Wiegesystems die Waage.

Technische Details

Max Kapazität 180 kgs – 0,1 kg-Abstufungen.

Sicherheitshinweise

- Die Waage ist nur für den häuslichen Gebrauch geeignet.
- Reinigen Sie mit einem feuchten Tuch, ohne das Wasser ins Gehäuse gelangt. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder sonstige Flüssigkeiten. Die Waagen sind nicht wasserdicht.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität der Waage.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien bei den dafür vorgesehenen Entsorgungsstellen.
- Entnehmen Sie bitte die Batterien, falls das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird. Die Waage ist nicht für wiederaufladbare Batterien geeignet.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken temperaturschwankungen, elektromagnetischen Feldern und zu dichten Wärmequellen.
- Dieses Produkt ist ein elektrosensibles Produkt und kann somit durch Radiogeräte in der direkten Nähe gestört werden. In diesen Fällen ist es notwendig, die Batterien zu entnehmen und wieder einzusetzen, um das System neu zu starten. Falls das Problem weiterhin besteht kontaktieren Sie Ihren Händler oder besuchen unsere Internetseite www.brabantia.com.
- Waagen sind gemäß der CE Normen getestet worden.

Auf feuchten Böden kann die Waage rutschen – seien Sie vorsichtig! Steigen Sie nie einseitig auf den äußersten Rand der Waage: Kippgefahr!

5 Jahre Garantie







OPERATING INSTRUCTIONS BATHROOM SCALES

NOTICE D'UTILISATION
PÈSE-PERSONNE

GEBRAUCHSANLEITUNG
PERSONENWAAGE

ISTRUZIONI D'USO
BILANCIA PESAPERSONE

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
BÁSCULA DE BAÑO

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO
BALANÇAS DE CASA DE BANHO

GEBRUIKSAANWIJZING
PERSONENWEEGSCHAAL

IT

Grazie per avere scelto Brabantia. Ci auguriamo che possa utilizzare questo prodotto per molti anni. Per cortesia legga attentamente le istruzioni del manuale mantenendolo al sicuro per future consultazioni.

Cosa devi fare?

Istruzioni per il primo utilizzo	Inserire le batterie nell'alloggio sul fondo della bilancia, facendo attenzione che i segni + e – corrispondano. Chiudere lo sportello.
Pesarsi correttamente	• Posizionare la bilancia su una superficie piana. • Salire sulla bilancia ed attendere che appaia il peso sul display. • Il peso lampeggerà due volte quando si stabilizza. • La bilancia si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi. Nota: qualora si desideri pesarsi di nuovo, scendere dal piano e risalire.
Conversione da kg a lb o st	È possibile modificare le unità di misura da sistema metrico a imperiale o viceversa (cioè KG/ST/LB) semplicemente premendo il pulsante nella parte inferiore della bilancia.

Informazioni del Display

Lo	Batterie scariche. Sostituire le batterie (2 x Lithium CR2032/3V).
-----	Indicazione sovraccarico. Scendere dalla bilancia per non danneggiare il sistema elettronico di pesatura.

Dettagli tecnici

Portata massima 180 kg - divisione: 0,1 kg

Istruzioni di sicurezza

- Le bilance sono adatte solo per uso domestico ed interno .
- Pulire con panno leggermente inumidito evitando che l'acqua entri nel dispositivo. Non usare solventi o immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. La bilancia non è a tenuta stagna.
- Non eccedere la portata della bilancia.
- Si prega di smaltire le batterie scariche negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
- Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un tempo prolungato. La bilancia non è adatta per utilizzo con batterie ricaricabili.
- Proteggere la bilancia da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura, campi elettromagnetici e fonti di calore troppo vicine.
- Come tutti gli strumenti elettronici è sensibile alle onde elettromagnetiche causate da altri dispositivi utilizzati nelle vicinanze. Le cariche elettrostatiche inoltre, possono provocare alterazioni temporanee. In questi casi può essere necessario rimuovere e reinstallare le batterie per ristabilire il normale funzionamento. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore oppure visitare il sito www.brabantia.com.
- Bilancia testata come da normative CE.

Se la bilancia è umida diventa scivolosa - fate attenzione! Non salite mai solo dal bordo: la bilancia può capovolgersi!

5 anni di garanzia

ES

Gracias por optar por la calidad de Brabantia. Lea atentamente las instrucciones de este folleto antes de utilizar la báscula y guárdelas para futuras consultas.

¿Qué desea hacer?

Preparar la báscula para utilizarla por primera vez	Abra la tapa de las pilas situada en la base de la báscula y coloque las pilas. Asegúrese de colocar los signos + y – de las pilas en la posición correcta. Cierre la tapa del compartimento para pilas.
Peso preciso	• Coloque la báscula sobre una superficie lisa. • Colóquese sobre la báscula y permanezca quieto hasta que aparezca el peso correcto en la pantalla. • Los datos del peso parpadearán dos veces cuando esté estable. • La báscula se apagará automáticamente transcurridos 10 segundos. Nota: si quiere pesarse de nuevo baje de la báscula primero y vuelva a subir.
Cambiar las unidades de medida	La unidad de medida puede cambiarse de métrica a imperial y viceversa (es decir KG/ST/LB) pulsando el botón situado en la parte inferior de la báscula.

Información de la pantalla

Lo	Señal de pilas bajas - sustituya las pilas (2 x Litio CR2032/3V).
-----	Indicación de sobrepeso. Baje de la báscula para proteger el sistema electrónico de pesado.

Datos técnicos

Capacidad máx. 180 kg – graduaciones de 0,1 kg

Instrucciones de seguridad

- La báscula solo es apta para uso doméstico en interiores.
- Límpiela con un paño ligeramente humedecido sin dejar que penetre agua en el interior del aparato. No utilice disolventes ni sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido: no es impermeable.
- No supere la capacidad máxima de la báscula.
- Deseche las pilas agotadas a través de las vías de reciclaje adecuadas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo. La báscula no es apta para pilas recargables.
- Proteja la báscula de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, grandes cambios de temperatura, campos electromagnéticos y de la cercanía de fuentes de calor.
- Este producto es un instrumento electrónico sensible y como tal puede resultar temporalmente afectado por dispositivos radiotransmisores utilizados en su proximidad. Asimismo, los niveles extremos de interferencias electroestáticas pueden causar un fallo temporal en el funcionamiento del aparato. En esos casos, puede ser necesario retirar y volver a colocar las pilas para restablecer el funcionamiento normal. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor local o visite la página www.brabantia.com.
- La báscula ha sido probada conforme a las normas CE.

La báscula puede ser resbaladiza cuando está mojada: ¡tenga cuidado! Nunca suba por un solo lado sobre el borde exterior de la báscula porque puede volcarse.

5 años de garantía

PT

Estamos agradecidos pela sua preferência pela qualidade Brabantia. Por favor leia as instuções cuidadosamente antes de usar a balança e coloque-a em segurança para uso futuro.

O que pretende fazer?

Primeira utilização	Abra na base da balança o local das pilhas e coloque-as correctamente, certifique-se que os sinais + e – nas pilhas estão na posição correcta. Feche a tampa das pilhas.
Pesagem precisa	• Coloque a balança numa superfície plana. • Suba para a balança e mantenha-se parado até o peso correto aparecer no visor. • A informação de peso pisca duas vezes quando estiver estável. • A balança desligar-se-á automaticamente ao fim de 10 segundos. Nota: Se quiser pesar-se novamente, desça da balança e suba novamente.
Alterar de kg para lb ou st	Você pode alterar as unidades de medição de métricas para imperial ou vice-versa KG (IE/ST/LB) simplesmente pressionando as botão localizado na parte inferior da escala.

Informação do visor

Lo	Sinal de pilhas fracas – por favor substitua as pilhas (2 x Lithium CR2032/3V).
-----	Indicação de sobrecarga. Por favor desça da balança para proteger o sistema eletrónico de pesagem.

Detalhes técnicos:

Capacidade máxima 180 kg – 0,1 kg graduação.

Instruções de segurança

- A balança é adequada apenas para uso doméstico em interiores.
- Limpe com um pano ligeiramente humedecido sem deixar que entre água no aparelho. Não utilize solventes nem mergulhe a balança na água ou qualquer outro liquido. A balança não é à prova de água.
- Não exceda a capacidade máxima da balança.
- Por favor recicle as pilhas usadas.
- Retire as pilhas caso o produto não seja utilizado por um longo período. A balança não está preparada para pilhas recarregáveis.
- Proteja a balança de danos, humidade, pó, substância químicas, grandes difereças de temperatura, campos electromagnéticos e próximos de fontes de calor.
- Este produto é um instrumento electrónico sensível e, como tal, pode ser afectado temporariamente por aparelhos de transmissão quando usados muito próximos da balança. Adicionalmente, niveis extremos de interferência electroestática podem causar mau funcionamento momentâneo. Nestes casos pode ser necessário retirar e reinstalar as pilhas para restablecer o normal funcionamento. Se o problema persistir contacte o seu fornecedor local ou viste visit www.brabantia.com.
- A balança foi testada de acordo com as normas CE.

A balança pode ser escorregadia se estiver molhada: tenha cuidado! Nunca suba apenas por um dos lados exterior da balança: perigo de tombar!

5 anos do garantia

NL

Bedankt voor het kiezen van Brabantia. Wij zijn ervan overtuigd dat u nog vele jaren zult genieten van dit product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar het boekje voor toekomstig gebruik.

Wat wilt u doen?

De weegschaal gebruiks-klaar maken	De batterijopening aan de onderzijde van de weegschaal openen en de batterijen plaatsen. Zorg ervoor dat de plus- en minpolen correct geplaatst worden. Sluit het batterijcompartiment.
Accuraat wegen	• Plaats de weegschaal op een vlakke ondergrond. • Stap op de weegschaal en sta stil tot het gewicht wordt getoond in de display. • Het juiste gewicht zal twee keer knipperen in het display. • Daarna zal de weegschaal na 10 seconden automatisch uitschakelen. Om opnieuw te wegen, moet u eerst van de weegschaal stappen en weer opnieuw opstappen.
Wisselen van kg naar lb of St	U kunt de gewichtseenheid van metrisch naar Engels en vice versa (bijv. KG/ST/LB) omschakelen door de knop aan de onderzijde van de weegschaal in te drukken.

Display informatie

Lo	Batterijen bijna leeg – aub de batterijen vervangen (2 x Lithium CR2032/3V).
-----	Overbelast. Graag van de weegschaal afstappen om het elektronische weegsysteem te beschermen.

Technische gegevens

Max. capaciteit 180 kg – eenheid 0,1 kg.

Veiligheidsinstructies

- De weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Met een vochtige doek reinigen; zorg ervoor dat er geen water in het product komt. Geen oplosmiddelen gebruiken en het product niet in een vloeistof onderdompelen. De weegschaal is niet waterdicht.
- De capaciteit van de weegschaal niet overschrijden.
- Gebruikte batterijen bij een inzamelpunt inleveren, zodat ze gerecycled kunnen worden.
- Wanneer het product gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, dienen de batterijen. verwijderd te worden. De weegschaal is niet geschikt voor oplaadbare batterijen.
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken, vochtigheid, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen, elektromagnetische velden en warmtebronnen (ovens, verwarmingselementen).
- Dit product is een gevoelig elektronisch apparaat en kan tijdelijk worden gestoord door zendontvangapparaten in de directe omgeving. Bovendien kunnen sterke elektrostatische storingen leiden tot een tijdelijke defect van dit product. In dergelijke gevallen kan het nodig zijn om de batterijen te verwijderen en weer te plaatsen om het product weer correct te laten functioneren. Wanneer het probleem blijft bestaan, kunt u contact opnemen met uw locale dealer of een bezoek brengen aan www.brabantia.com.
- De weegschaal is conform de CE-normen getest.

Wees voorzichtig - een natte weegschaal kan glad zijn! Stap nooit op één zijde op de buitenste rand van de weegschaal: de weegschaal zou kunnen kantelen.

5 jaar garantie